



CLASSIQUES  
GARNIER

« Table des matières », *La Posture de l'herméneute. Essais sur l'interprétation dans la littérature*, p. 325-328

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3910-0.p.0325](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3910-0.p.0325)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2011. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# TABLE DES MATIÈRES

Alison BOULANGER	
Avant-Propos . . . . .	7

## PREMIÈRE PARTIE

### THÉORIES ET PRATIQUES DE L'INTERPRÉTATION

#### LE REFUS DE L'INTERPRÉTATION

Frédéric MARTEAU	
Lire – ne pas interpréter ?	
Paul Celan et la résistance du texte poétique . . . . .	27

Cristina CHIRTES	
L'« intangibilité » du texte . . . . .	45

#### SENS EN MOUVEMENT, SENS ARRÊTÉ : THÉORIES CRITIQUES

Éric LECLER	
Livre fermé, livre ouvert : le romantisme allemand . . . . .	59

Serge ROLET	
La prose russe au tournant du xx <sup>e</sup> siècle : interprétation zéro ou sacralisation du livre ? . . . . .	71

## DEUXIÈME PARTIE

LA LECTURE DU RÉEL : PAROLE DU MONDE  
OU DIALOGUE DE SOURDS ?LA VOIX DE LA NATURE  
(POÉSIE DES XIX<sup>e</sup> ET XX<sup>e</sup> SIÈCLES)

Alain MONTANDON

Poétique du faux-jour et de l'ambiguïté  
des signes chez Eichendorff . . . . . 89

Sandie ATTIA

Günter Eich, traducteur-herméneute d'un texte absent . . . . . 107

INTERPRÉTER LA NATURE :  
RISQUES ET LIMITES (ROMAN DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE)

Aurélie GENDRAT-CLAUDEL

La fonction vicairie des descriptions de paysages  
dans *Oberman* et *Dernières lettres de Jacopo Ortis*.  
Refus de l'intrigue et invitation herméneutique . . . . . 125

Martin Jörg SCHÄFER

Sceller le texte dans la pierre.  
Les préfaces de *Bunte Steine* et *Wuthering Heights* . . . . . 141

Madelaine CRUSOE

Babélisme et cacophonie interprétative  
dans *The Scarlet Letter* de Nathaniel Hawthorne . . . . . 161

LA RÉSISTANCE OBSTINÉE DU RÉEL  
(ROMAN DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE)

Patrick WERLY	
Conrad : comment un monde émerge de l'univers physique . . . .	173
Judith SARFATI LANTER	
Monde illisible et fantasma du sens dans les œuvres de Handke et Lowry . . . . .	189
Cécile SCHENCK	
Vers une herméneutique du non-sens : Hofmannsthal et Kafka . . . . .	205

TROISIÈME PARTIE

L'APORIE COMME VISÉE  
(POÉSIE ET ROMAN DES XX<sup>e</sup> ET XXI<sup>e</sup> SIÈCLES)

FAIRE LE DEUIL DU SENS

Lucie TAÏEB	
« Ils sont désormais trop nombreux, les signes jamais interprétés ».	
Nelly Sachs ou la nostalgie de l'invisible . . . . .	223
Gabrielle NAPOLI	
L'interprétation d'une interprétation impossible dans <i>Le Refus</i> d'Imre Kertész . . . . .	237
Lucie CAMPOS	
Consigner les forces destructrices. États limites de l'interprétation dans <i>Liquidation</i> d'Imre Kertész et <i>Vertiges</i> de W. G. Sebald . . . . .	255

Karine WINKELVOSS	
Croire voir. Imagination et interprétation	
dans <i>Austerlitz</i> de W. G. Sebald . . . . .	271

### SURINTERPRÉTATION ET SOLIPSISME

Anne Isabelle FRANÇOIS	
<i>Lost in translation.</i>	
Interprétation et surinterprétation	
dans <i>The Crying of Lot 49</i> de Thomas Pynchon . . . . .	289
Daniel MEYER	
Le factice dans <i>La représentation de Beerholm</i>	
de Daniel Kehlmann . . . . .	303
Jessica WILKER	
Conclusion . . . . .	317
Index des auteurs cités. . . . .	323